

**DODATOK č. 2**  
**K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV**

uzatvorenej podľa § 663 a nasl. ustanovení Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.  
a zákona č. 116/1990 Zb. v platnom znení

---

číslo zmluvy prenajímateľa: ZM-80-08-1-00583-04210  
číslo zmluvy nájomcu: 35/2008

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

1.1 Prenajímateľ: **Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.**  
Tomášikova 22  
821 02 Bratislava

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel Sa, vložka č. 4930/B

zastúpený: **Ing. Štefan Šabík**  
predseda predstavenstva  
**Ing. Andrej Žiarovský MBA**  
podpredseda predstavenstva

IČO: 45 337 241  
DIČ: 2022937939  
IČ DPH: SK 2022937939  
bankové spojenie: Poštová banka, a.s.  
číslo účtu: 20311017/6500

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

a) technických: Ing. Ľuboš Strečanský  
vedúci odboru správy majetku, 0910 834 591  
b) zmluvných: Ing. Ján Červenák  
riaditeľ úseku Ekonomiky a financovania, 02 4826 2278

(ďalej tiež „*prenajímateľ*“)

1.2 Nájomca: **Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky**  
Bajkalská 27  
P.O.BOX 24  
820 07 Bratislava 27

zastúpený: **Ing. Marta Žiaková, CSc.**  
predsedníčka úradu

IČO: 30 844 185  
DIČ: 2020869224  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000061905/8180

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

a) technických: Gabriela Schweitzerová  
referent správy majetku, 02/58221130  
b) zmluvných: Ing. Zdena Detková  
riaditeľka odboru ekonomiky, 02/58221133

(ďalej tiež „*nájomca*“)

## Preambula

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 13.08.2008 Zmluvu o nájme č. ZM-80-08-1-00583-04210 (35/2008) (ďalej len „**Zmluva o nájme**“).
2. Zmluvné strany majú záujem v súlade s bodom 7.2 Zmluvy o nájme doplniť a zmeniť Zmluvu o nájme tak, ako je uvedené nižšie (ďalej len ako „**Dodatok č. 2**“).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že definované pojmy používané v Zmluve o nájme, budú mať na účely tohto Dodatku č. 2 rovnaký význam.

## Článok II. Dodatok č. 2

1. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.1 článku II Zmluvy o nájme (Predmet a účel zmluvy) sa mení a jeho nové znenie je nasledovné:

„2.1 *Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania (nájmu) nebytové priestory nachádzajúce sa v areáli prenajímateľa v Jaslovských Bohuniciach v objekte č. 60, stavba so súpisným číslom 360 - a to kanceláriu č. 21 o výmere 19,95 m<sup>2</sup> a kanceláriu č. 22 o výmere 19,95 m<sup>2</sup>. Celková výmera prenajatých nebytových priestorov je 39,9 m<sup>2</sup>.“*

2. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 4.1 článku IV Zmluvy o nájme (Nájomné a platobné podmienky) sa mení a jeho nové znenie je nasledovné:

„4.1 *Nájomné za prenajaté nebytové priestory a odplata za poskytované služby podľa článku II je dohodnuté podľa zákona č. 18/1996 Z. z. v platnom znení a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v platnom znení nasledovne:*

4.1.1 *nájomné za nebytové priestory podľa bodu 2.1:*

**95,00 €/mesiac bez DPH**  
(slovom: deväťdesiatpäť eur),

4.1.2 *odplata za poskytované služby podľa bodu 2.3:*

**80,90 €/mesiac bez DPH**  
(slovom: osemdesiat eur deväťdesiat centov).“

3. Nájomné a odplata za poskytované služby vo výške podľa tohto Dodatku č. 2 sa platia od dňa účinnosti tohto Dodatku č.2.

## Článok III. Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že dňa 31.07.2011 nájomca protokolárne odovzdal prenajímateľovi kanceláriu č. 20 o výmere 29,64 m<sup>2</sup>, ktorá sa nachádza v areáli prenajímateľa v Jaslovských Bohuniciach v objekte č. 60, stavba so súpisným číslom 360.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že z dôvodu vrátenia časti prenajatých nebytových priestorov (v súlade s bodom 3.1 tohto Dodatku č. 2) sa primerane upraví výška nájomného za prenajaté nebytové priestory a odplaty za poskytované služby za obdobie od 01.08.2011 do dňa účinnosti tohto Dodatku č. 2 (vrátane) , a to nasledovne:
  - a) nájomné za nebytové priestory podľa tohto článku vo výške: **93,50 €/mesiac bez DPH** (slovom: deväťdesiattri eur päťdesiat centov),
  - b) odplata za poskytované služby podľa tohto článku vo výške: **79,99 €/mesiac bez DPH** (slovom: sedemdesiatdeväť eur deväťdesiatdeväť centov).
3. Keďže nájomca platil nájomné a odplatu za poskytované služby aj v období od 1.8. 2011 do dňa účinnosti tohto Dodatku č. 2 vo výške stanovenej v Dodatku č. 1 k tejto Nájomnej zmluve, rozdiel

medzi takto zaplateným nájomným a odplatou za poskytované služby a nájomným a odplatou za poskytované služby dojednanými v bode 2 tohto článku tohto Dodatku č. 2 bude nájomcovi zaplatený jednorazovou platbou najneskôr do 30 dní od účinnosti tohto Dodatku č. 2.

#### **Článok IV. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky pre nájomníkov, ktoré tvoria Prílohu č. 1, k Zmluve o nájme zo dňa 13.08.2008, sa nahrádzajú v plnom rozsahu podmienkami pre nájomníkov, ktoré tvoria Prílohu č. 1, k tomuto Dodatku č.2, a sú jeho neoddeliteľnou súčasťou.
2. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme zo dňa 13.08.2008 ostávajú nezmenené a v platnosti.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 sú určené pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 2 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dodatku č. 2 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.
5. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv spravovanom Úradom vlády SR podľa osobitého predpisu. Prenajímateľ berie na vedomie povinnosť nájomcu zverejniť obsah tohto Dodatku č. 2 v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi a súhlasí s ním.

V Bratislave, dňa:

**Jadrová energetická spoločnosť  
Slovenska , a.s.**

**Ing. Andrej Žiarovský MBA**  
podpredseda predstavenstva

**Ing. Štefan Šabík**  
predseda predstavenstva

V Bratislave, dňa:

**Úrad jadrového dozoru SR**

**Ing. Marta Žiaková, CSc.**  
predsedníčka úradu

## **PODMIENKY PRE NÁJOMNÍKOV A ICH ZAMESTNANCOV**

### **1. ÚVOD**

Na zabezpečenie jadrovej bezpečnosti, radiačnej ochrany, fyzickej ochrany jadrových zariadení, jadrových materiálov a rádioaktívnych odpadov, s cieľom zabrániť neoprávneným činnostiam s jadrovými zariadeniami, jadrovými materiálmi alebo rádioaktívnymi odpadmi, najmä ich zneužitiu alebo ich úmyselnému poškodeniu, ohrozeniu životného prostredia, zdravia a života zamestnancov Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska, a.s., nájomníkov, ich zamestnancov a obyvateľov ako aj poškodeniu majetku, je povinný každý nájomník a jeho zamestnanci akceptovať a dodržiavať tieto **PODMIENKY PRE NÁJOMNÍKOV A ICH ZAMESTNANCOV**, ktorými sa zabezpečuje splnenie požiadaviek právnych noriem SR a z nich vyplývajúcich interných predpisov Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska.

### **2. DEFINÍCIE**

- 2.1 PRENAJÍMATEĽ :** **JADROVÁ ENERGETICKÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKA, a.s.**  
**TOMÁŠIKOVA 22**  
**821 02 BRATISLAVA**
- 2.2 NÁJOMNÍK A JEHO ZAMESTNANCI** - je právnická alebo fyzická osoba, s ktorou bola uzavretá zmluva na prenájom priestorov.
- 2.3 AREÁL LOKALITY BOHUNICE** - je oplotený strážený priestor vo vlastníctve prenajímateľa, do ktorého je možný vstup a vjazd len cez kontrolné stanovišťa strážené bezpečnostnou službou.
- 2.4 PODMIENKY PRE NÁJOMNÍKOV A ICH ZAMESTNANCOV** - spôsobilosť nájomníkov a ich zamestnancov je súbor požiadaviek a podmienok, ktoré je povinný nájomník a jeho zamestnanci splniť pri zdržiavaní sa v prenajatých priestoroch Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska, a.s., a sankcie za ich porušenie, ktoré sú nájomník a jeho zamestnanci povinní akceptovať.
- 2.5 VŠEOBECNÁ SPÔSOBILOSŤ NÁJOMNÍKA A JEHO ZAMESTNANCOV** - vedomosti z obsahu bezpečnostných predpisov, ktoré sú potrebné pre pobyt a vykonávanie činnosti v priestoroch spol. Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.
- 2.6 OSVEDČENIE O SPÔSOBILOSTI ZAMESTNANCA** - je doklad o absolvovaní prípravy tretích osôb (nájomníkov a ich zamestnancov), ktorý vydáva školiteľ (príslušný odbor prípravy ľudských zdrojov prenajímateľa alebo VÚJE Trnava a.s.) potvrdzujúci všeobecnú spôsobilosť

v rozsahu Školenia o BOZP, OPP, FO, SMK, HPP, EMS a RO pre zamestnancov, dodávateľov a spolupracujúce osoby.

- 2.7 IDENTIFIKAČNÁ KARTA** - je preukaz, oprávňujúci jej držiteľa k vstupu do areálu lokality J. Bohunice, opatrený potrebnými identifikačnými prvkami pre vizuálnu kontrolu a k ovládaniu automatického kontrolného stanovišťa. Identifikačná karta je neprenosná a je vydaná pre konkrétnu osobu.

### **3. ZODPOVEDNOSŤ ZA POUČENIE O SPÔSOBILOSTI**

Za poučenie nájomníka a jeho zamestnancov z predpisov je zodpovedný nájomník.

### **4. PRÁVA A POVINNOSTI NÁJOMNÍKOV A ICH ZAMESTNANCOV**

- 4.1. Nájomník a jeho zamestnanci môžu do priestorov Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska, a.s., vstupovať len keď sú zdravotne a odborne spôsobilí, trestne bezúhonní.
- 4.2. Nájomník a jeho zamestnanci sú povinní dodržiavať zásady a povinnosti stanovené v internej dokumentácii - Vnútný havarijný plán A-1. V čase pobytu v priestoroch Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska sú nájomníci a ich zamestnanci povinní v prípade vzniku udalosti na JZ riadiť sa pokynmi Havarijnej komisie.
- 4.3. Nájomník a jeho zamestnanci sú povinní rešpektovať bezpečnostné tabuľky a symboly zamerané na označenie výstrahy, príkazu, zákazu, ako aj bezpečného stavu.
- 4.4. Nájomník a jeho zamestnanci sú povinní v súvislosti s vykonávaním činnosti na tejto zmluve umožniť vykonať audit inšpektorov ÚJD SR vo všetkých priestoroch a zariadeniach nájomníkov.
- 4.5. Nájomník je povinný umožniť vykonávanie auditu svojho systému kvality audítorom povereným touto činnosťou zo strany prenajímateľa.

### **5. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI (ĎALEJ LEN BOZP)**

- 5.1. Prenajímateľ zodpovedá za to, že prenajaté priestory sú v čase odovzdania v súlade s požiadavkami slovenského právneho poriadku v oblasti BOZP pre účely prenájmu a za ich udržiavanie.
- 5.2. Nájomník v plnej miere zodpovedá za dodržiavanie pravidiel BOZP v prenajatých priestoroch a za BOZP vlastných alebo najatých zamestnancov.
- 5.3. Nájomník zodpovedá za plnenie zákonom stanovených povinností v oblasti BOZP vyplývajúcich z charakteru vykonávaných činností a užívania objektu, resp. priestoru.
- 5.4. Nájomník je povinný dodržiavať interné predpisy prenajímateľa v oblasti BOZP, ktoré mu boli odovzdané a preukázateľne s nimi oboznámiť svojich zamestnancov a osoby zdržujúce sa v prenajatých priestoroch s jeho vedomím.

- 5.5. Nájomník je povinný upozorniť prenajímateľa na zistené nedostatky, prípadne vzniknuté nesúlady v stave predmetu nájmu
- 5.6. Nájomník zabezpečí bezpečnostné značenie vyplývajúce z činností, ktoré v prenajatom priestore vykonáva alebo podľa charakteru ich užívania .
- 5.7. Nájomník bez súhlasu prenajímateľa nemôže zmeniť charakter užívania objektu (priestoru).
- 5.8. Nájomník je povinný strpieť kontroly vykonávané nájomcom v oblasti BOZP a poskytnúť potrebnú súčinnosť pri kontrolách inšpektorátu práce.
- 5.9. Nájomník je povinný upozorniť prenajímateľa na riziká v oblasti BOZP vyplývajúce z činnosti, ktorú v priestoroch prenajímateľa bude vykonávať
- 5.10. Nájomník je povinný plniť ohlasovaciu povinnosť v prípade vzniku mimoriadnych udalostí (úrazy, havárie, požiar, a pod.) príslušným štátnym orgánom a vznik takejto udalosti oznámi neodkladne aj prenajímateľovi na odbor bezpečnosti a licencovania č.t. 0910834870, resp. 0910834871.
- 5.11. Zamestnanci nájomníka sú povinní rešpektovať bezpečnostné značenie v prenajatých priestoroch.
- 5.12. Nájomník je povinný zabezpečiť dodržiavanie zákazu fajčiť a používania alkoholických nápojov a iných omamných prostriedkov jeho zamestnancami v prenajatých priestoroch.
- 5.13. Nájomník je povinný zabezpečiť nepretržité udržiavanie čistoty a poriadku v prenajatých priestoroch
- 5.14. Nájomník je povinný zabezpečiť aby jeho zamestnanci v prenajatých priestoroch používali predpísané OOPP podľa charakteru a druhu vykonávaných činností alebo predpísaných bezpečnostnými tabuľkami.
- 5.15. Nájomník je povinný zabezpečiť, aby sa jeho zamestnanci zdržiavali len v priestoroch, ktoré sa podľa nájomnej zmluvy prenajímajú a vykonávajú v nich práce.
- 5.16. V prípade že Nájomník umiestňuje v prenajatých priestoroch technické zariadenia podliehajúce vyhláške 508/2009 Z.z., je povinný odovzdať prenajímateľovi kópiu predpísanej dokumentácie.
- 5.17. Nájomník zodpovedá za to, že zariadenia používané v ním prenajatých objektoch resp. priestoroch sú v súlade s požiadavkami legislatívy SR a STN prípadne EN.
- 5.18. Nájomník nesmie v prenajatých a spoločných priestoroch svojou činnosťou alebo charakterom užívania znemožňovať prístup k požiaro-technickým zariadeniam, obmedzovať pohyb po únikových cestách a zakrývať bezpečnostné a výstražné symboly.
- 5.19. Nájomník svojou činnosťou a aktivitami v prenajatých objektoch a priestoroch nesmie:
- Preťažovať elektrické rozvody
  - Zasahovať alebo iným spôsobom upravovať elektrické rozvody a ochrany
  - Preťažovať nosnosť podláh a konštrukcií budov a plôch

- Robiť stavebné úpravy a zasahovať do konštrukčného riešenia budov bez súhlasu prenajímateľa
- Odstraňovať bezpečnostné a výstražné symboly
- Používať necertifikované elektrické zariadenia
- Zakladať oheň a spaľovať nepotrebné materiály
- Zasahovať do priestorov kolektívnej ochrany
- Akýmkoľvek iným spôsobom zvyšovať riziko poškodenia zdravia z práce a pracovného prostredia

5.20. Pri práci s rizikovými faktormi

## 6. OCHRANA PRED POŽIARMÍ (ĎALEJ LEN OPP)

- 6.1. Prenajímateľ zodpovedá za to, že prenajaté priestory sú v čase odovzdania v súlade s požiadavkami slovenského právneho poriadku v oblasti OPP pre účely prenájmu a za ich udržiavanie.
- 6.2. Nájomník v plnej miere zodpovedá za OPP v prenajatých priestoroch a za dodržiavanie pravidiel OPP vlastnými alebo najatými zamestnancami.
- 6.3. Nájomník zodpovedá za plnenie zákonom stanovených povinností v oblasti OPP vyplývajúcich z charakteru vykonávaných činností užívania objektu, resp. priestorov.
- 6.4. Nájomník je povinný dodržiavať interné predpisy prenajímateľa v oblasti OPP, ktoré mu boli odovzdané a preukázateľne s nimi oboznámiť svojich zamestnancov a osoby zdržujúce sa v prenajatých priestoroch s jeho vedomím.
- 6.5. Nájomník v plnej miere zodpovedá za škody spôsobené zanedbaním povinností uvedených v bode 1 až 4 vrátane škôd spôsobených požiarom z jeho viny a postihov zo strany štátneho požiarneho dozoru.
- 6.6. Nájomník je povinný upozorniť prenajímateľa na zistené nedostatky v oblasti OPP prípadne vzniknuté nesúlady v stave predmetu nájmu.
- 6.7. Nájomník je povinný strpieť kontroly vykonávané nájomcom v oblasti OPP a poskytnúť potrebnú súčinnosť pri kontrolách štátneho požiarneho dozoru.
- 6.8. Nájomník je povinný upozorniť prenajímateľa na riziká OPP vyplývajúce z činnosti, ktorú v priestoroch prenajímateľa bude vykonávať
- 6.9. Pri požiarne nebezpečných prácach je nájomník povinný prijať opatrenia na zabezpečenie OPP (poskytnúť prenosné hasiace prístroje, ustanoviť a vyškoliť požiarne asistenčnú hliadku, zabezpečiť dohľad 8 hodín po ukončení prác a pod.).
- 6.10. V prípade že z vykonávaných činností resp. spôsobu užívania priestorov sú naplnené podmienky stanovené pre miesta so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru je Nájomník povinný prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie OPP (miesto vybaviť potrebnými požiarne-technickými zariadeniami, vydať požiarne poriadok pracoviska, ustanoviť a vyškoliť požiarne hliadku pracoviska a pod.) a o tejto skutočnosti informovať prenajímateľa.

6.11. Nájomník nesmie používať prenajaté a spoločné priestory (chodby) na odkladanie horľavých materiálov (nábytok, papier, použité obaly)

6.12. zamestnanci nájomníka sú povinní v prípade požiaru volať:

Závodný hasičský útvar	2222, 3344
Polícia EBO	3333
Lekárska pohotovostná služba	2570, 2560
Odbor bezpečnosti a licencovania JESS	0910 834 870, 0910 834 871

## 7. CHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

### NÁJOMNÍK JE POVINNÝ:

7.1. užívať prenajaté priestory a vykonávať činnosti a práce v týchto priestoroch v súlade s požiadavkami platných právnych predpisov SR vydaných v oblasti životného prostredia a predchádzať znečisťovaniu a poškodzovaniu životného prostredia

7.2. dodržiavať právne predpisy platné v oblasti nakladania s odpadmi, ochrany vôd, ochrany ovzdušia, nakladania s chemickými látkami a prípravkami, v oblasti prevencie závažných priemyselných havárií. Ak nájomník pri svojej činnosti poruší povinnosti stanovené právnymi predpismi na ochranu životného prostredia a spôsobí vznik materiálnych škôd prenajímateľovi, je povinný vzniklú škodu uhradiť. Ak za porušenie povinností nájomníka v oblasti životného prostredia budú príslušným orgánom štátnej správy uložené finančné sankcie, tieto sankcie je povinný uhradiť nájomník,

7.3. identifikovať významné vplyvy na životné prostredie, ktoré vznikajú alebo môžu vzniknúť pri výkone jeho činnosti v prenajatých priestoroch,

7.4. pri nakladaní s odpadmi dodržiavať postupy v zmysle Zákona o odpadoch č.223/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a to:

- predchádzať vzniku odpadov, obmedzovať ich tvorbu a vzniknuté odpady prednostne zhodnocovať,
- zhromažďovať odpady roztriedené podľa druhu odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom
- zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov, označovať ich určeným spôsobom (názvom odpadu, grafickým symbolom nebezpečných vlastností a identifikačným listom odpadu), miesto zhromažďovania nebezpečných odpadov zaistiť pred únikom škodlivín do pôdy, vody, ovzdušia
- Nájomník je pôvodcom odpadu vzniknutého z vlastnej činnosti a je povinný s takto vzniknutým odpadom nakladať v súlade s platnými právnymi predpismi pre oblasť odpadov a znáša všetky dôsledky za nedodržanie požiadaviek zákona a vykonávacích predpisov k zákonu
- ak pri činnostiach vykonávaných v prenajatých priestoroch vzniká odpad iného druhu ako komunálny odpad, zaradiť tento odpad podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších

predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov a zabezpečovať jeho zneškodnenie na vlastné náklady. Na požiadanie prenajímateľa predložiť doklad o jeho zneškodnení.

- Nájomník, ako pôvodca odpadu je povinný informovať prenajímateľa v intervale 1x za 6 mesiacov alebo na požiadanie o spôsobe nakladania s vyprodukovaným odpadom s uvedením katalógového čísla odpadu a jeho množstva

**NÁJOMNÍK JE POVINNÝ UMOŽNIŤ VYKONAŤ PRENAJÍMATEĽOVI KONTROLU NAKLADANIA S ODPADMI ZA ÚČELOM PREVERENIA SPRÁVNOSTI POUŽÍVANÝCH POSTUPOV.**

#### 7.5. Pri nakladaní s nebezpečnými látkami

- dodržiavať požiadavky zákona o vodách č. 364/2004 z.z. v znení neskorších predpisov v prenajatých priestoroch tak, aby nedošlo k ohrozeniu a znečisteniu povrchových a podzemných vôd
- predchádzať mimoriadnemu zhoršeniu alebo ohrozeniu kvality vôd a v prípadoch ak dôjde činnosťou nájomcu k znečisteniu povrchových resp. podzemných vôd, túto skutočnosť neodkladne ohlásiť prenajímateľovi a vykonať nevyhnutné opatrenia na zamedzenie ďalšieho zhoršenia kvality vôd
- Nájomník zodpovedá za spracovanie príslušného havarijného plánu v zmysle zákona o vodách pre tie objekty, v ktorých dochádza k zaobchádzaniu s nebezpečnými látkami. Rovnopis havarijného plánu poskytne Nájomník prenajímateľovi.
- Označiť prenajímateľovi, aké nebezpečné látky bude pri svojich činnostiach používať a k používaným nebezpečným látkam predložiť Kartu bezpečnostných údajov v zmysle chemického zákona č. 67/2010 Z.z..
- Spolupracovať a poskytovať informácie o vlastnostiach a množstvách (v tonách) používaných vybraných nebezpečných látok na základe požiadaviek zákona č. 261/2002 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií v znení neskorších predpisov - raz ročne k termínu 30.06. alebo vždy pri významnej zmene množstiev vybraných nebezpečných látok
- Vykonávať skúšky tesnosti zariadení, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami podľa požiadaviek vyhlášky č. 100/2005 Z.z.
- Používať pri svojej činnosti látky, ktoré neohrozujú ozónovú vrstvu. Prchavé látky je možné používať len na základe súhlasu prenajímateľa.
- Označiť všetky nádoby, obaly, nádrže s chemickými látkami a prípravkami príslušnými názvami a výstražnými symbolmi
- Prevádzkovať a udržiavať používané mechanizmy, zariadenia a stroje v takom technickom stave, aby nedochádzalo ku škodám na životnom prostredí. V prípade zistenia nedostatkov v tejto oblasti má prenajímateľ právo pozastaviť ich prevádzku alebo ich vykázať z jeho priestorov.

## **8. HAVARIJNÉ PLÁNOVANIE A PRIPRAVENOSŤ (ĎALEJ LEN HPP)**

- 8.1. Nájomník a jeho zamestnanci sú povinní zabezpečiť dodržiavanie zákonov, všeobecne záväzných predpisov a nariadení v oblasti HPP. Na území jadrového zariadenia spoločnosti JAVYS a jej príľahlých plochách sú povinní dodržiavať interné predpisy spoločnosti JAVYS v oblasti HPP.
- 8.2. Nájomník je povinný zabezpečiť účasť svojich zamestnancov, ktorí budú vykonávať činnosti spojené s plnením tejto zmluvy na území jadrového zariadenia spoločnosti JAVYS a jej príľahlých plochách, na nástupných a periodických školeniach z oblasti HPP.
- 8.3. Nájomník je povinný zabezpečiť, aby sa jeho zamestnanci zúčastňovali na všetkých celoareálových havarijných cvičeniach vyhlásených na území jadrových zariadení v lokalite Bohunice.

## **9. FYZICKÁ OCHRANA**

- 9.1. Nájomník zodpovedá za ochranu svojho majetku i majetku prenajímateľa tým že v čase svojej neprítomnosti zabezpečí uzamknutie prenajatého objektu a jeho priestorov. Uzamykacie zariadenia udržiava v prevádzkyschopnom stave. V prípade, že v objekte prenajímateľa je viacero nájomcov, každý Nájomník zodpovedá za uzamknutie jeho prenajatých priestorov a posledný odchádzajúci za uzamknutie celého objektu. Po 16,00 hod každý odchádzajúci je povinný objekt uzamknúť.
- 9.2. Prenajímateľ zabezpečí pravidelné pochôdzky SBS v mimopracovnom čase tj. od 16:00 do 06:00 v pracovných dňoch a 24 hodín v dňoch pracovného pokoja a pracovného voľna. Tiež zabezpečí kontrolu dodržiavania ustanovení podľa bodu 1.
- 9.3. U objektov umiestnených v stráženom priestore jadrového zariadenia sa vzťah nájomcu a prenajímateľa riadi pravidlami platnými pre jadrové zariadenie (smernice JAVYS, a.s.).
- 9.4. Za zabezpečenie vstupov a plnenie podmienok pre vstup zamestnancov nájomcu do stráženého priestoru JZ zodpovedá Nájomník.

## **10. RADIČNÁ OCHRANA (ĎALEJ LEN RO)**

- 10.1. Nájomník a jeho zamestnanci sú povinní zabezpečiť dodržiavanie zákonov, všeobecne záväzných predpisov a nariadení v oblasti RO. Na území jadrového zariadenia spoločnosti JAVYS sú povinní dodržiavať interné predpisy spoločnosti JAVYS v oblasti RO.
- 10.2. Nájomník je povinný predložiť pre účely vydania povolenia pre činnosti s možnosťou ožiarenia údaje o ožiarení zamestnancov v členení podľa §3 nariadenia vlády č. 346/2006 Z.z. a stanoviť dávkovú rezervu na požadované obdobie.
- 10.3. Nájomník je povinný zabezpečiť účasť zamestnancov v prípade potreby na monitorovaní vnútornej kontaminácie /vstupná, výstupná/.

- 10.4. Práce vykonávané v kontrolovanom pásme na území jadrového zariadenia spoločnosti JAVYS môžu zamestnanci nájomcu vykonávať len po vykonanom preškolení a preskúšaní zamestnancov z RO podľa interných predpisov spoločnosti JAVYS.

## **11. PORUŠENIE POVINNOSTÍ - ZMLUVNÉ POKUTY**

- 11.1. V prípade porušenia povinností vyplývajúcich z týchto Podmienok pre nájomníkov a ich zamestnancov nájomníkom a jeho zamestnancami sú zamestnanci prenajímateľa povinní nájomníkov a ich zamestnancov neodkladne na túto skutočnosť upozorniť.
- 11.2. Príslušný zamestnanec nájomníka je povinný neodkladne nedostatky odstrániť. V prípade, že tak neurobil, sú zamestnanci prenajímateľa oprávnení nariadiť prerušenie prác alebo služieb. Dôsledky a škody vyplývajúce z prerušenia prác alebo služieb znáša nájomník.
- 11.3. Za každé jednotlivé porušenie povinností, uvedených v týchto Podmienkach pre nájomníkov a ich zamestnancov má prenajímateľ právo uplatniť na nájomníka povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 200€. Pri opakovanom porušení povinností rovnakého druhu sa pokuta zvyšuje na 400€.
- 11.4. Nájomník alebo jeho zamestnanec, ktorý porušil povinnosti opakovane, sa bude posudzovať ako osoba nespôsobilá vstupovať do priestorov prenajímateľa podľa týchto Podmienok pre nájomníkov a ich zamestnancov a bude jej odňatý preukaz na vstup do Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska.
- 11.5. Sankcie v bode 11.3., 11.4. sa uplatňujú v prípade, ak nie je v bode 12 uvedené inak.

## **12. ZMLUVNÉ POKUTY ZA KRÁDEŽ, POŽITIE ALKOHOLICKÝCH NÁPOJOV, ZNEUŽÍVANÍ INÝCH OMAMNÝCH PROSTRIEDKOV, PORUŠOVANIE REŽIMOVÝCH OPATRENÍ, ZÁSAD RADIAČNEJ BEZPEČNOSTI A PORUŠOVANIE ZÁSAD NAKLADANIA S RÁDIOAKTÍVNymi ODPADMI A PORUŠOVANIE ZÁSAD BOZP A OPP, ŽP**

- 12.1. **Krádež :**
- ak majetok prenajímateľa odcudzí nájomník alebo jeho zamestnanci, bude mu trvale odobratý vstup do areálu Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska.
- 12.2. **Požitie alkoholických nápojov a iných omamných prostriedkov a porušenie zákazu fajčenia**
- Zistenie hladiny alkoholu v krvi nad 0,10 mg/l:
- pri prvom priestupku nájomníka alebo jeho zamestnanca sa odoberie jeho identifikačná karta so zákazom vstupu do Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska na dobu 3 rokov a zároveň sa uplatní zmluvná pokuta voči nájomníkovi vo výške **664€**,

- v prípade odmietnutia nájomníka a jeho zamestnanca podrobiť sa dychovej skúške sa budú sankcie uplatňovať podľa predchádzajúcej odrážky.

Zistenie zneužitia omamných prostriedkov :

- V prípade zistenia zneužitia omamných prostriedkov sa postupuje podľa bodu b) prvá odrážka.
- V prípade porušenia zákazu fajčenia v areáli Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska sa postupuje podľa bodu 12.2. prvá odrážka.

### 12.3. **Nesprávne parkovanie, porušovanie dopravného značenia a nerešpektovanie zásad pohybu vozidiel u nájomníka a jeho zamestnancov:**

- pri prvom priestupku nájomníka a jeho zamestnanca nasleduje písomné upozornenie nájomníka a jeho zamestnanca a uplatní sa voči nemu zmluvná pokuta vo výške **33€**,
- pri druhom priestupku sa uplatní voči nájomníkovi a jeho zamestnancovi zmluvná pokuta vo výške **166€**,
- tretí priestupok znamená redukciu vydaných identifikačných kariet vozidiel nájomníka a jeho zamestnancov a voči nájomníkovi a sa uplatní zmluvná pokuta vo výške **332€**,
- pri opakovaní priestupku tým istým vodičom, má 3 priestupok za následok trvalý zákaz vedenia motorového vozidla v areáli Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska.

### 12.4. **Porušenie zákazu vnášania nepovolených vecí a predmetov do Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska**

***Preukázané úmyselné porušenie zákazu má za následok:***

- uplatnenie zmluvnej pokuty voči nájomníkovi vo výške **1660€**,
- nájomníkovi a jeho zamestnancovi sa odoberie identifikačná karta natrvalo.

***Porušenie zákazu z nedbanlivosti:***

- prvý priestupok znamená uplatnenie zmluvnej pokuty voči nájomníkovi vo výške **332€**,
- druhý a ďalší priestupok znamená uplatnenie zmluvnej pokuty voči nájomníkovi vo výške **664€**,
- pri opakovanom priestupku tým istým nájomníkom alebo jeho zamestnancom má 1. priestupok za následok odobratie IK na dva roky, pri 2. priestupku odobratie identifikačnej karty natrvalo.

### 12.5. **Porušenie zásad BOZP a OPP**

- v prípade, ak v areáli Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska nájomník a jeho zamestnanec poruší zásady, ktoré môžu viesť bezprostredne k vzniku úrazu alebo požiaru, bude voči nájomníkovi uplatnená zmluvná pokuta vo výške 0,7% zo zmluvnej ceny.

### 12.6. **Porušenie požiadaviek ochrany životného prostredia**

- v prípade, ak v areáli Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska nájomník a jeho zamestnanec poruší požiadavky v oblasti ochrany životného prostredia, bude voči nájomníkovi uplatnená zmluvná pokuta vo výške 0,7% zo zmluvnej sumy.

## V z o r   z á p i s u

Dňa ....., sa uskutočnilo poučenie (nástupné školenie) zodpovedného zamestnanca nájomníka: firma XY, zastúpená p..... v zmysle článku .....nájomnej zmluvy s prenajímateľom .....

Poučenie (školenie) bolo zamerané na problematiku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) a ochrany pred požiarimi (OPP) v nasledovných bodoch:

1. Zamestnanci firmy XY (ďalej len nájomník a jeho zamestnanci) sú povinní dodržiavať predpisy BOZP a OPP v zmysle príslušných zákonov, vyhlášok a STN pri prácach, ktoré budú vykonávať v zmysle citovanej zmluvy. Za poučenie a vlastnenie príslušných oprávnení v zmysle predpisov BOZP a OPP pre výkon týchto prác zodpovedá nájomník.
2. Za BOZP a OPP pri prácach, ktoré sú predmetom citovanej zmluvy a sú vykonávané na preukázateľne (zápisnične) prevzatom pracovisku, alebo stavenisku zodpovedá v plnom rozsahu nájomník.
3. O prevzatí priestorov medzi nájomníkom a prenajímateľom musí byť vypracovaná zápisnica, resp. záznam v príslušnom denníku obsahujúca konkrétne podmienky, upozornenia na rôzne špecifiká pracoviska, atď. )
  - V tejto časti prenajímateľ uvedie konkrétne predpisy BOZP a OPP, ktoré sa týkajú daného priestoru (pracoviska), v ktorom po prevzatí bude nájomník a jeho zamestnanci vykonávať práce v zmysle zmluvy a taktiež tu uvedie zásady bezpečného správania sa na danom pracovisku vrátane zákazu neoprávnených zásahov a manipulácií na stávajúcom zariadení a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Tu by malo byť taktiež uvedené oboznámenie prenajímateľa s možnými rizikami vyplývajúcimi z činností, prác a služieb, ktoré bude nájomník a jeho zamestnanci vykonávať.
  - Záver zápisnice musí obsahovať konštatovanie: „Priestory boli prevzaté nájomníkom a od prenajímateľa v stave, ktorý vyhovuje BOZP a OPP pre výkon prác a služieb, ktoré sú predmetom citovanej zmluvy“.
4. V súlade s § 3, 5 a 6 vyhl. MV SR č. 121/2002 Z. z. bolo medzi zmluvnými stranami dohodnuté, že za dodržiavanie predpisov o OPP pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru - zodpovedá (nezodpovedá) nájomník a jeho zamestnanci (ide o dohody vo veci zriadenia protipožiarnej asistenčnej hliadky počas prác so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru na miestach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, zabezpečenie následného dozoru po ukončení týchto činností, zabezpečenie hasiacich prístrojov, atď.).
5. Zamestnanci nájomníka sú povinní nahlasovať zástupcovi prenajímateľa nedostatky BOZP a OPP, ktoré by mohli ohroziť BOZP a OPP pri prácach, ktoré sa vykonávajú v súlade s citovanou zmluvou a za odstránenie, ktorých zodpovedá prenajímateľ. Ide o prípady, keď sa práce vykonávajú v priestoroch, i keď prevzatých, ale v okolí prebieha bežná prevádzka.
6. Zástupca nájomníka bol upozornený na zákaz požívania alkoholických nápojov a pracovať pod vplyvom alkoholu v priestoroch prenajímateľa, na povinnosť nosenia OOPP, v prípade viacerých

nájomníkov a ich zamestnancov na povinnosť viditeľného označenia svojich zamestnancov - názvom firmy, na povinnosti pre neho vyplývajúce zo zákona č.124/2006 Z.z. Hlásenie, evidencia, registrácia a odškodňovanie pracovných úrazov (pri vzniku pracovných úrazov je povinnosťou nájomníka a jeho zamestnancov okamžite ich oznámiť aj prenajímateľovi s cieľom zabezpečenia objektívneho vyšetrenia). Nahlasovacia povinnosť na príslušné orgány v zmysle citovaných predpisov vykonáva nájomník.

7. Zástupca nájomníka je povinný zabezpečiť poučenie (školenie) BOZP a OPP u všetkých svojich zamestnancov, ktorí budú vykonávať práce, ktoré sú predmetom citovanej zmluvy a to v rozsahu a v súlade s poučením (školením), ktoré sám v zmysle tohto zápisu absolvoval. Ďalej je povinný zabezpečovať toto poučenie (školenie) u všetkých zamestnancov - ide o prípady zvýšenia počtu zamestnancov, výmeny skupín atď. Taktiež je povinný toto poučenie (školenie) zabezpečovať u svojich subnájomníkov a ich zamestnancov alebo zamestnancov, ktorí určité práce na pracoviskách prenajímateľa vykonávajú na základe zmluvy s nájomníkom (ide o prípady, keď prenajímateľ často nevie, ktoré práce vykonávajú iné firmy, ktoré si nájomník dohodne). Za pohyb, BOZP a OPP u týchto zamestnancov v plnom rozsahu zodpovedá nájomník.

Poučenie (školenie) vykonali:		Poučenia (školenia) sa zúčastnili:	
dátum	/meno a podpisy zamestnancov prenajímateľa/	dátum	/meno a podpisy nájomníka a jeho zamestnancov/

## V z o r z á p i s u

### Zápis o poučení nájomníka a jeho zamestnancov z predpisov súvisiacich s Ochranou životného prostredia a Systémom environmentálneho manažérstva v Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska

Dňa..... sa uskutočnilo poučenie (školenie) zodpovedného zástupcu nájomníka: firma XY, zastúpená .....v zmysle článku.....zmluvy o nájme s prenajímateľom.....

Poučenie (školenie) bolo zamerané na problematiku ochrany životného prostredia (OŽP) a Systém environmentálneho manažérstva (EMS).

Zamestnanci nájomníka .....sú povinní :

1. Dodržiavať právne predpisy platné v oblasti odpadového hospodárstva, ochrany vôd a ochrany ovzdušia a všeobecne platné právne predpisy na ochranu životného prostredia a predchádzať znečisťovaniu a poškodzovaniu životného prostredia.  
Ak nájomník pri svojej činnosti poruší povinnosti stanovené právnymi predpismi na ochranu životného prostredia a spôsobí vznik materiálnych škôd prenajímateľovi, je povinný vzniknú škodu uhradiť. Ak za porušenie povinností nájomníka v oblasti životného prostredia budú príslušným orgánom štátnej správy uložené finančné sankcie, tieto sankcie je povinný uhradiť nájomník.
2. Dodržiavať pri nakladaní s odpadmi postupy v zmysle zákona o odpadoch č.223/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov, postupy pri nakladaní s vodami v zmysle zákona o vodách č. 364/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov a interné predpisy Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska, a.s.
3. Označiť prenajímateľovi aké nebezpečné látky bude pri svojich činnostiach používať a k používaným nebezpečným látkam predložiť „Karty bezpečnostných údajov“ v zmysle

zákona o chemických látkach a chemických prípravkoch č.163/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov

4. Nakladať s nebezpečnými látkami (ropné látky, chemikálie a pod.) v zmysle požiadaviek zákona o vodách č. 364/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov na vyhradených miestach tak, aby nedošlo k ohrozeniu a znečisteniu vôd a v prípadoch, ak k nemu dôjde túto skutočnosť neodkladne hlásiť prenajímateľovi.
5. Predchádzať vzniku odpadov a obmedzovať ich tvorbu. Nakladať s odpadmi v súlade s platnými právnymi predpismi pre oblasť odpadov a znášať všetky dôsledky za nedodržanie požiadaviek zákona o odpadoch č. 223/2001 Z.z. a jeho vykonávacích predpisov.
6. Zhromažďovať odpady utriedené podľa druhu odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim účinkom, nebezpečné odpady zhromažďovať oddelene podľa ich druhov a označovať ich určeným spôsobom.
7. Ak pri činnostiach vykonávaných v prenajatých priestoroch vzniká odpad iného druhu ako komunálneho (zneškodnenie komunálneho a separovaných druhov v zmysle interných predpisov zabezpečí prenajímateľ), zaradiť tento odpad podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov a zabezpečiť jeho zneškodnenie na vlastné náklady. Na požiadanie prenajímateľa predložiť doklad o jeho zneškodnení.
8. Zneškodňovať všetok odpad v pozícii pôvodcu odpadu na vlastné náklady.
9. Používať pri svojej činnosti látky, ktoré neohrozujú ozónovú vrstvu. Prchavé látky je možné používať len na základe súhlasu prenajímateľa.
10. Prevádzkovať a udržiavať používané mechanizmy, zariadenia a stroje v takom technickom stave, aby nedochádzalo ku škodám na životnom prostredí. V prípade zistenia nedostatkov v tejto oblasti má prenajímateľ právo pozastaviť ich prevádzku alebo ich vykázať z jeho priestorov.
11. Pred začatím plnenia zmluvy identifikovať významné vplyvy na životné prostredie, ktoré vznikajú alebo môžu vznikáť pri výkone činností v prenajatých priestoroch.
12. Spolupracovať a poskytovať informácie na základe požiadaviek zákona č. 261/2002 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií v znení neskorších predpisov prenajímateľovi.
13. Zástupca nájomníka je povinný zabezpečiť poučenie (školenie) o Ochrane životného prostredia v Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska o Systéme environmentálneho manažérstva v Jadrovej energetickej spoločnosti Slovenska u všetkých svojich zamestnancov, ktorí budú vykonávať práce v prenajatých priestoroch a to v rozsahu a v súlade s poučením (školením), ktoré sám v zmysle tohto zápisu absolvoval. Ďalej je povinný zabezpečovať toto poučenie (školenie) u všetkých zamestnancov - ide o prípady zvýšenia počtu zamestnancov, výmeny skupín atď.

Poučenie (školenie) vykonali:		Poučenia (školenia) sa zúčastnili:	
dátum	/meno a podpisy zamestnancov prenajímateľa/	dátum	/meno a podpisy zamestnancov nájomníka/